



DIX ANS

BRUNO
MOINARD
ÉDITIONS

BRUNO MOINARD ÉDITIONS FÊTE SES DIX ANS

Bruno Moinard Éditions celebrates its 10th anniversary

En 2014, Bruno Moinard a lancé sa maison d'édition de meubles et de luminaires, qui célèbre aujourd'hui son 10^e anniversaire. En dix ans, plus de 200 pièces ont été conçues par le studio, où travaille aujourd'hui une équipe de dix personnes. La maison a su fédérer autour de son projet un réseau d'artisans d'exception, faire de sa galerie de Saint-Germain-des-Prés un rendez-vous incontournable, et installer ses meubles dans des show-rooms partenaires à Hong Kong, New York, Miami, Toronto, Taipei...

Pour mesurer ensemble le chemin parcouru, nous avons rassemblé une sélection de nos créations les plus emblématiques : dix par catégorie, cela s'imposait ! Nos dernières nouveautés y côtoient des meubles et luminaires issus de nos toutes premières collections... qui plaisent autant qu'à leurs débuts ! Ce qui nous conforte dans nos choix : dessiner des « intemporels », des pièces fortes qui ne se démodent pas, est au cœur de notre démarche créatrice.

Au cours de cette première décennie d'activité, nous avons assez rapidement esquissé nos « lignes de force » et nous avons défini un territoire qui n'appartient qu'à nous. Ce qui nous permet aujourd'hui d'évoquer avec vous ce qui, dans l'univers du mobilier de luxe, fait la spécificité de notre maison.

In 2014, Bruno Moinard launched his furniture and lighting company, which is now celebrating its 10th anniversary. In ten years, more than 200 pieces have been designed by the studio, where a team of ten people now work. The company has succeeded in bringing together a network of exceptional artisans around its project, in making its gallery in Saint-Germain-des-Prés an essential place to visit, and in installing its furniture in partner showrooms in such cities as Hong Kong, New York, Miami, Toronto, and Taipei.

To measure together how far we have come, we have curated a selection of our most emblematic creations: ten per category: just right! Our latest new products rub shoulders with furniture and lighting from our very first collections..., which are just as popular as when they first appeared! What reassures us in our choices: designing "timeless", strong pieces that never go out of fashion is at the heart of our creative approach.

During this first decade of activity, we quite quickly established our "lines of force" and we defined a territory that belongs only to us. This allows us today to discuss with you what, in the world of luxury furniture, makes our company unique.

AUJOURD'HUI, BRUNO MOINARD ÉDITIONS, C'EST :

Un univers élégant et cohérent, inspiré par l'histoire du mobilier français

Parce qu'il a bien fallu meubler et remeubler Versailles ? Parce que nous avons toujours aimé recevoir autour d'une table ou fomenté des révolutions dans des salons ? Parce que Paris, au début du XX^e siècle (ce moment-clé qui correspond à la naissance du « design ») a attiré tous les talents ? Notre histoire des Arts Décoratifs est riche et foisonnante. Alors, dans un monde globalisé où tout finit par se ressembler, et où l'on a besoin de balises pour construire un travail qui fait sens, nous aimons nous inspirer de ce fabuleux héritage pour le réinterpréter. Bruno Moinard Éditions crée des meubles, des assises et des luminaires d'esprit « très français ». Notre exercice favori : revisiter les grands classiques du répertoire, épurés, déconstruits et réinventés pour un usage contemporain. Mais toujours avec cette « french touch » qui fait la différence.

Une vision du luxe très personnelle, non dénuée de poésie et d'esprit

Matériaux nobles, finitions sophistiquées, confort absolu, nos créations cohabitent toutes les cases du mobilier de luxe. Avec un vrai plus : on ne s'ennuie jamais en leur compagnie. À sa manière, chacune de nos pièces raconte une histoire. Nos tapis-paysages dessinent au sol des cartographies imaginaires. Une « trouée » dans un plateau de table, avec vue sur un piétement de « branchages » de laiton, laisse entrer dans la maison une forêt imaginaire. Une lanterne « baladeuse » semble revenir de Kyoto, une petite table lunaire évoque une météorite atterrie dans le salon... Ces meubles d'humeur rêveuse, espiègle ou voyageuse ont aussi, parfois, un côté spectaculaire : c'est un canapé surdimensionné recouvert d'un tissu flamboyant ; une console en « drapés » de liège, comme un rideau de scène ; un lampadaire-totem incrusté de bois précieux... Bruno Moinard Éditions crée également des pièces très audacieuses, qui apportent une touche de glamour à un intérieur. Prenant des libertés avec la géométrie, initiant des conversations inattendues entre les matières, semés de détails décalés, nos meubles ont du caractère et une personnalité affirmée.

Une fabrication artisanale, dans des ateliers français héritiers d'une tradition d'excellence

Encore un peu d'histoire ? Dans notre pays, le système des commandes et manufactures royales a encouragé, pendant des siècles, les métiers liés à la fabrication des meubles, des céramiques, des textiles et des tapis. Il y subsiste ainsi des savoir-faire exceptionnels et de petites entreprises familiales où des ébénistes, tapissiers, tisseurs, forgerons, bronziers, maître-verriers... travaillent encore avec la rigueur d'autrefois. Comme nous partageons leur exigence, nous avons réussi à fidéliser les meilleurs d'entre eux autour de notre projet. Un dialogue permanent avec nos fabricants nous permet ainsi d'offrir aussi à nos clients, pour la plupart de nos pièces, de nombreuses options de personnalisation. Il nous donne aussi la possibilité, à partir de savoirs anciens, d'expérimenter et d'innover. Ainsi, ce travail initié avec nos ébénistes autour de la marqueterie contemporaine, qui a donné naissance à la gamme Leyden. Une aventure très excitante et récemment récompensée : notre buffet Leyden, un meuble de rangement qui réinvente, en toute liberté et fluidité, cette technique d'ébénisterie très codifiée, vient de faire son entrée dans les collections du Mobilier National ! Juste à temps pour notre dixième anniversaire...

TODAY, BRUNO MOINARD ÉDITIONS IS:

An elegant and coherent universe, inspired by the history of French furniture

Because it was necessary to furnish and refurnish Versailles? Because we have always loved entertaining around a table or fomenting revolutions in salons? Because Paris, at the beginning of the 20th century (this key moment which corresponds to the birth of “design”) attracted all kinds of talents? Our history of Decorative Arts is rich and abundant. So, in a globalized world where everything ends up looking the same, and where we need guidelines to build meaningful work, we like to draw inspiration from this fabulous heritage in order to reinterpret it. Bruno Moinard Éditions creates furniture, chairs and lighting with a spirit “très français”. Our favorite exercise: revisiting the great classics of the repertoire, refined, deconstructed and reinvented for contemporary use. However, always with that “French touch” that makes the difference.

A very personal vision of luxury, not devoid of poetry and wit

Noble materials, sophisticated finishes, and absolute comfort: our creations tick all the boxes of luxury furniture. With a real extra element: you never get bored in their company. In its own way, each of our pieces tells a story. Our landscape rugs draw imaginary maps on the ground. A “hole” in a tabletop, with a view of a base of brass “branches”, invites an imaginary forest into the house. A “walking” lantern seems to have returned from Kyoto, a small lunar table evokes a meteorite that landed in the living room... These pieces of furniture in a dreamy, mischievous or traveling mood also sometimes have a spectacular side: it’s an oversized sofa covered in a flamboyant fabric; a console made of cork “drapes”, like a stage curtain; a totem lamppost inlaid with precious wood... Bruno Moinard Éditions also creates very daring pieces, which bring a touch of glamor to an interior. Taking liberties with geometry, initiating unexpected conversations between materials, and punctuated with quirky details, our furniture has character and an assertive personality.

Artisanal manufacturing, in French workshops that are heirs to a tradition of excellence

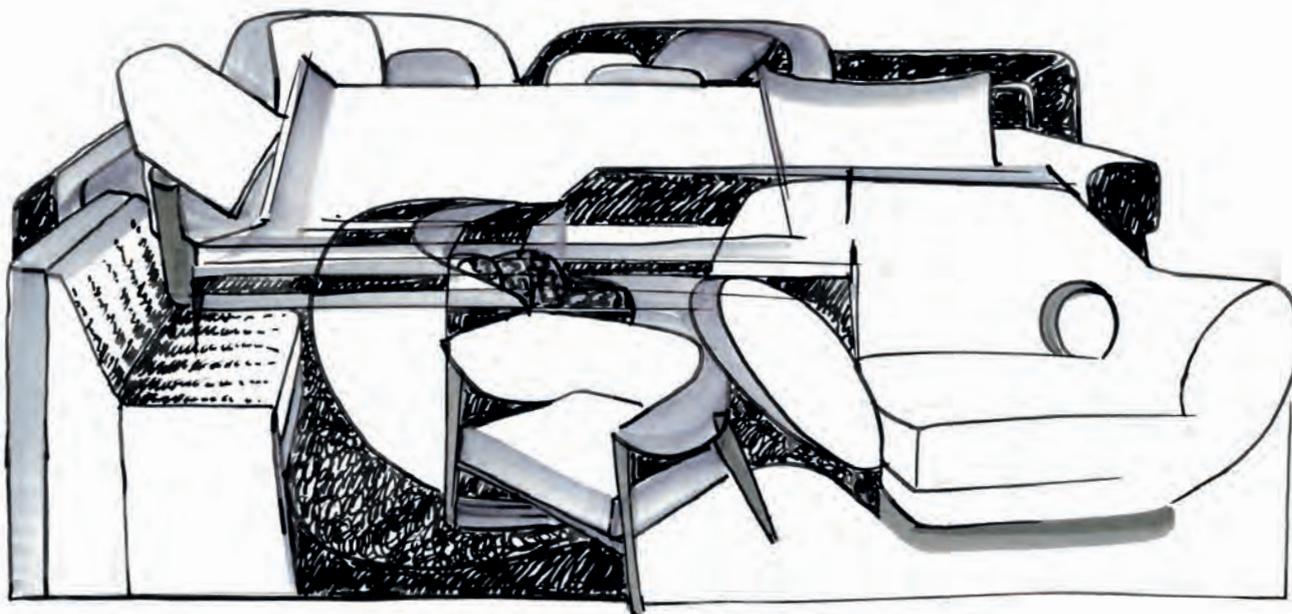
A little more history? In our country, for centuries, the system of royal orders and factories encouraged trades linked to the manufacture of furniture, ceramics, textiles and carpets. There remains exceptional savoir-faire and small family businesses where cabinetmakers, upholsterers, weavers, blacksmiths, bronzers, master glassmakers, etc. still work with the rigor of yesteryear. Since we share their demands for excellence, we managed to retain the best of them around our project. A permanent dialogue with our manufacturers allows us also to offer our customers numerous customization options for most of our pieces. It furthermore gives us the possibility, based on historical knowledge, to experiment and innovate. Thus, the work initiated with our cabinetmakers around contemporary marquetry gave birth to the Leyden range. A very exciting and recently rewarded adventure: our Leyden sideboard, a storage unit that reinvents, with complete freedom and fluidity, this technique highly codified cabinetmaking, has recently entered the French Mobilier National collections! Just in time for our tenth anniversary...

SOMMAIRE

Summary

DIX ANS, DIX FAUTEUILS ET CANAPÉS	6
Ten years, ten armchairs and sofas	
DIX ANS, DIX MEUBLES DE RANGEMENT	17
Ten years, ten pieces of storage furniture	
DIX ANS, DIX TABLES, CONSOLES ET BUREAUX	28
Ten years, ten tables, consoles and desks	
DIX ANS, DIX LUMINAIRES	39
Ten years, ten lights	
DIX ANS, DIX TABLES BASSES ET TABLES D'APPOINTS	50
Ten years, ten coffee tables and side tables	
DIX ANS, DIX TAPIS	61
Ten years, ten carpets	
DIX ANS, DIX CHAISES, BANCS ET TABOURETS	72
Ten years, ten chairs, benches and stools	

Bruno Magli



DIX ANS, DIX FAUTEUILS ET CANAPÉS

Ten years, ten armchairs and sofas

Il y a les droits, les incurvés, les spectaculaires, les discrets, les imposants... Dans toute leur diversité, nos canapés et nos fauteuils expriment pleinement les lignes de force de notre travail de designer : formes épurées, détails décalés, jeux de matières nobles, patines et finitions très spécifiques. Ils révèlent aussi un grand souci du confort, sans jamais transiger sur l'élégance.

There are straight ones, curved ones, spectacular ones, discreet ones, imposing ones... In all their diversity, our sofas and armchairs fully express the strong lines of our work as designers: refined shapes, offbeat details, playful treatment of noble materials, and very specific patinas and finishes. They also reveal a great concern for comfort, without ever compromising on elegance.



MANOSQUE

Canapé | Sofa

Un canapé droit qui n'a pourtant rien de rigide ni d'austère. Ses angles sont adoucis par des jeux de pans coupés, ses droites, cassées par des détails raffinés : blocs de chêne patiné ponctuant le piètement, et délicat galon jaune pâle surlignant sa toile kaki, clin d'œil à la passementerie traditionnelle et hommage au savoir-faire de l'artisan tapissier.

A straight sofa that has nothing rigid or austere about it. Its angles are softened by cut sides, its straight lines broken by refined details: patinated oak blocks punctuating the base, and delicate pale yellow braid highlighting its khaki canvas: a nod to traditional trimmings and a tribute to the savoir-faire of the artisan-upholsterer.

NOUVELLE COLLECTION



CHAMBORD

Chauffeuse | Easy chair

Une chauffeuse comme un jeu de construction, et un clin d'œil au mouvement De Stijl des années 1920. Sa structure apparente, entrelacs de tasseaux de chêne teinté noir, horizontales et verticales, évoque bien sûr Mondrian, qui s'inspirait des gratte-ciels et s'interdisait la diagonale. Tout comme le dialogue entre le noir et la couleur, cher au maître de l'« abstraction radicale ». Nettement moins rigoriste, notre chauffeuse Chambord a une assise moëlleuse, un dossier tout confort et un coussin pour caler le dos. Telle un « deck », une tablette en carreaux de céramique la prolonge. Parce qu'on peut adorer la rigueur, et la poésie également.

Une chauffeuse comme un jeu de construction, et un clin d'œil au mouvement De Stijl des années 1920. Sa structure apparente, entrelacs de tasseaux de chêne teinté noir, horizontales et verticales, évoque bien sûr Mondrian, qui s'inspirait des gratte-ciels et s'interdisait la diagonale. Tout comme le dialogue entre le noir et la couleur, cher au maître de l'« abstraction radicale ». Nettement moins rigoriste, notre chauffeuse Chambord a une assise moëlleuse, un dossier tout confort et un coussin pour caler le dos. Telle un « deck », une tablette en carreaux de céramique la prolonge. Parce qu'on peut adorer la rigueur, et la poésie également.

NOUVELLE COLLECTION



GUMI

Canapé | Sofa

Un des best-sellers de la maison depuis sa création. Le canapé Gumi, auquel des détails signature – découpes « hublot » dans les accoudoirs et piètement en laiton patiné incurvé – donnent fière allure et originalité, est un peu l'archétype de nos pièces intemporelles, à l'aise dans tous les intérieurs.

One of the house's best-sellers since its creation. The Gumi sofa, to which signature details –“porthole” cut-outs in the armrests and legs in curved patinated brass– give a proud allure and originality, is rather like the archetype of our timeless pieces: at ease in any interior.



COURTRAI

Canapé | Sofa

L'esprit « boudoir » modernisé. Des pieds gracieux en laiton verni, un mélange de sophistication et d'humour... très très français!

The modernized "boudoir" spirit. Slender legs in varnished brass, a mix of sophistication and humor... very very French!



NICE

Fauteuil | Armchair

Avec ses accoudoirs-pétales qui viennent s'insérer dans la courbe voluptueuse du dossier, ce canapé-cocon, et pourtant bien caréné, offre une combinaison parfaitement dosée de rigueur et de douceur. Un équilibre que nous recherchons dans chacune de nos créations.

With its petal-like armrests that fit into the voluptuous curve of the backrest, this cocoon sofa, yet quite streamlined, offers a perfectly balanced combination of rigor and softness. A balance that we seek in each of our creations.



NASHVILLE

Canapé | Sofa

Le plus glamour de nos canapés. Sur son double piètement en épicéa brossé, un jacquard strié de nuances d'or pâle, comme patiné par le temps, tapisse un accoudoir unique et une assise asymétrique, terminée par une « plate-forme » en suspension. Une pièce audacieuse, des proportions spectaculaires, et un habit de lumière !

The most glamorous of our sofas. On its double base in brushed spruce, a jacquard streaked with shades of pale gold, as if patinated by time, lines a single armrest and an asymmetrical seat, ending in a suspended "platform". A bold piece, spectacular proportions, and an element of light!



BORGA

Canapé | Sofa

Un canapé très architecturé, comme un jeu de construction sophistiqué. Dossier, assise, coussins, accoudoirs, mince coque rigide se superposent et s'emboîtent à la perfection, jouant sur les décrochés. Superbe sous tous les angles et d'une grande élégance à l'arrivée...

A highly structured sofa, like a sophisticated construction game. Backrest, seat, cushions, armrests, thin rigid shell overlap and fit together perfectly, playing on the overlapped layers. Stunning from every angle and utterly elegant as a final result...



SHIGA

Canapé | Sofa

Classique ? Si l'on veut. Les détails, comme toujours, font la différence : ces gros pieds ronds en noyer qui mènent la danse, qui semblent surgir du dossier, à l'arrière du canapé, ou enserrer des accoudoirs à forte personnalité. Dialoguant avec le tissu, le bois joue sa propre partition, s'impose et en impose.

Classic? Perhaps. The details, as always, make the difference: those big round walnut legs that lead the dance, which seem to rise from the backrest, behind the sofa, or enclose armrests with a strong personality. In dialogue with the fabric, the wood plays its own score, imposes itself and its own tune.



APORA

Fauteuil | Armchair

On adore sa ligne incurvée inspirée des années 50, et sa simplicité... très étudiée. Un design tout en légèreté, avec sa structure en noyer aux pieds élancés, au sommet de laquelle vient tout naturellement se poser le module « accoudoir et dossier ». Ce dernier, moelleux et enveloppant, vient « enrober » l'occupant du siège telle une écharpe douce ou une étole matelassée.

We love its curved line inspired by the 50s, and its very studied simplicity. A remarkably light design, with its walnut structure with slender legs, at the top of which the “armrest and backrest” module naturally sits. The latter, soft and enveloping, “wraps” the occupant of the seat like a soft scarf or a quilted stole..

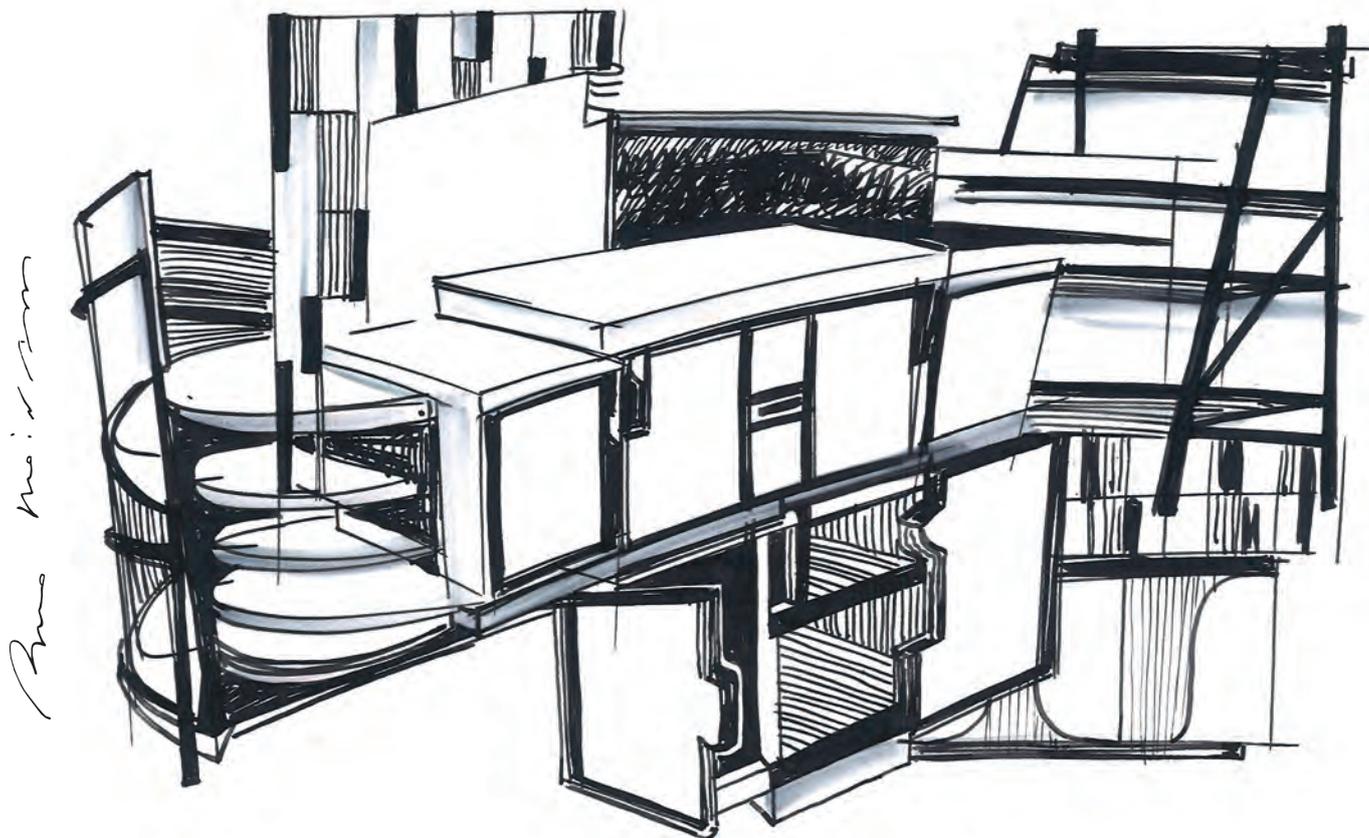


MOSHI

Canapé | Sofa

Notre interprétation contemporaine de la « conversation », le double siège en S cher à la cour de Napoléon III. Avec son format resserré et ses dossiers vis-à-vis enveloppants, notre banquette Moshi favorise l'intimité et incite aux confidences.

Our contemporary interpretation of “La Conversation”, the double seat in S dear to the court of Napoleon III. With its tight format and enveloping facing backs, our Moshi bench promotes intimacy and encourages confidences.



DIX ANS, DIX MEUBLES DE RANGEMENT

Ten years, ten pieces of storage furniture

Nos buffets, armoires, vaisseliers, bibliothèques... sont des pièces contemporaines audacieuses, inspirées par la très riche histoire des Arts Décoratifs. À la fois fonctionnels et spectaculaires, avec de véritables partis-pris stylistiques, des finitions sophistiquées, des mélanges de matières nobles, ils s'adressent aux esthètes et aux vrais amoureux des meubles.

Our sideboards, cabinets, dressers, and bookcases are bold contemporary pieces, inspired by the very rich history of Decorative Arts. Both functional and spectacular, with real stylistic choices, sophisticated finishes, and blends of noble materials, they speak to aesthetes and true furniture lovers.



PARATY

Vaisselle | Dresser

Le vaisselier *Paraty* s'inspire de la structure traditionnelle et de la ligne élancée des « armoires de mariage » chinoises. Notre version, très contemporaine, se caractérise par des panneaux de chêne massif, naturel ou teinté, lisse ou gougés, qui donnent rythme et relief au meuble. La plaque serrure en bronze moulé vient s'enchaîner délicatement au sein du gougeage: un détail précieux qui n'enlève rien à la sobriété de cette pièce d'exception.

The *Paraty* dresser is inspired by the traditional structure and slender line of Chinese “wedding cabinets”. Our very contemporary version is characterized by solid oak panels, natural or stained, smooth or gouged, which give rhythm and relief to the furniture. The cast bronze lock plate is delicately embedded within the gouging: a precious detail that detracts nothing from the sobriety of this exceptional piece.

NOUVELLE COLLECTION



LEYDEN

Buffet | Sideboard

C'est la version 3-D de ces grands puzzles de marqueterie contemporaine initiés par nos plateaux de tables *Leyden*. Tout en légèreté et courbes élégantes, le buffet *Leyden* est rythmé par ses grandes portes cintrées en noyer, chêne ou acajou, jeu savant et subtil sur les différentes essences de bois. Un meuble si original, et si représentatif des prouesses des ébénistes français qui réalisent nos pièces... qu'il vient de faire son entrée dans les collections du Mobilier National !

This is the 3-D version of these large contemporary marquetry puzzles initiated by our *Leyden* tabletops. All in lightness and elegant curves, the *Leyden* sideboard is punctuated by its large arched doors in walnut, oak or mahogany, a clever and subtle play on the different species of wood. A piece of furniture so original, and so representative of the prowess of the French cabinetmakers who create our pieces... that it has just entered the Mobilier National collections!

ENTRÉE AU MOBILIER NATIONAL



BELLEM

Bibliothèque | Bookcase

Un mini-bar, ou une mini-armoire, logés dans une bibliothèque ? Si nous adorons réinventer les classiques, c'est sans nous interdire de les hybrider. Le coffre de rangement de la bibliothèque *Belem* s'orne d'une œuvre d'art : une tapisserie d'Aubusson, tissée d'après une peinture de Bruno Moinard. Avec son dos délicatement cintré, elle est aussi surprenante et raffinée côté pile que côté face, et peut donc servir à diviser une pièce, ou à créer un coin bureau dans le salon.

A mini-bar, or a mini-cabinet, housed in a bookcase? If we love to reinvent the classics, it is without stopping us from hybridizing them. The storage chest of the *Belem* library is decorated with a work of art: an Aubusson tapestry, woven after a painting by Bruno Moinard. With its delicately curved back, it is as surprising and refined on the rear as on the front, and can therefore be used to divide a room, or to create an office corner in the living room.

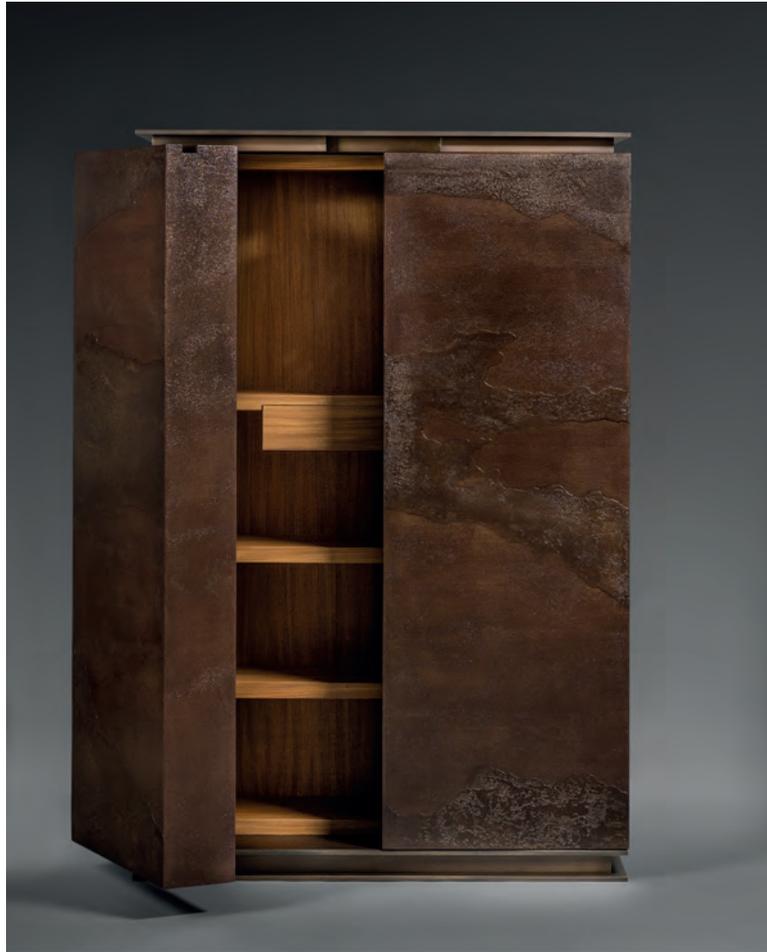


PANDO

Buffet | Sideboard

Le buffet *Pando*, l'un de nos premiers meubles de rangement, est déjà emblématique de notre travail sur ce type de pièces. Si les volumes sont classiques, le mélange de matières, le dessin de ses poignées, de ses pivots en laiton, son coffre caché et la géométrie de sa façade lui donnent une personnalité unique. Et le revêtement des portes en crin tissé apporte à ce grand buffet gaieté et légèreté.

The *Pando* sideboard, one of our earliest storage furniture pieces, is already emblematic of our work on this type. If the volumes are classic, the mix of materials, the design of its handles, its brass pivots, its hidden chest and the geometry of its facade give it a unique personality. And the covering of the doors in woven horsehair adds cheerfulness and lightness to this large sideboard.



GENOA

Meuble bar | Bar cabinet

Le meuble bar Genoa, comme beaucoup de nos meubles de rangement, a un côté intrigant. Quels sont ces vagues, ces collines, ces nuages balayés par le vent qui se déploient sur sa façade ? S'il attire autant les regards, c'est grâce à la patine très particulière qui habille sa structure : une laque texturée, appliquée en nombreuses couches, créant des reliefs et des motifs. Se dessine alors sur ce meuble-bar un paysage abstrait, différents sur chaque exemplaire, empreint d'une grande sérénité, comme sur les rochers des lettrés des érudits chinois.

The Genoa bar cabinet, like many of our storage pieces, has an intriguing side. What are these waves, these hills, these wind-swept clouds that unfold across its facade? If it attracts so much attention, it is thanks to the very particular patina which adorns its structure: a textured lacquer, applied in numerous layers, creating reliefs and patterns. An abstract landscape is then drawn on this bar cabinet, different on each piece, imbued with great serenity, like on the "scholar's rocks" of Chinese intellectuals.



SOLNA

Buffet | Sideboard

Avec ses lignes dépouillées et ses matériaux nobles, le buffet *Solna* s'inspire de la période Art Déco. Sur sa façade en sycamore ondé – essence adorée des luthiers –, des baguettes et des à-plats de laiton dessinent des traits de lumière. L'intérieur – que nous aimons gainer de cuir jaune vif, ou tout autre coloris contrasté – est aussi sophistiqué que l'extérieur.

With its stripped-down lines and noble materials, the *Solna* sideboard is inspired by the Art Deco period. On its wavy sycamore facade – a species adored by luthiers – brass sticks and flat areas draw lines of light. The interior – which we like to wrap in bright yellow leather, or any other contrasting color – is as sophisticated as the exterior.



TERZO

Buffet | Sideboard

Une variation sur « l'enfilade », pièce-phare de l'époque moderniste, où l'architecture et le design se sont réinventés. Et où la céramique, en France, a connu un véritable âge d'or, avec le rayonnement, entre autres, de Vallauris. Notre buffet *Terzo* s'inspire de ce double héritage. Sa façade en frêne noir, à la géométrie dynamique, évoque les immeubles brutalistes. Les inclusions de carreaux de céramique précieusement émaillés, mouchetés de vert et de brun, lui apportent la luminosité du Sud. Ainsi qu'un supplément de poésie : chaque carreau de céramique de ce meuble est une pièce unique, laissant place à l'aléatoire du geste et de la cuisson.

A variation on the “enfilade”, a key piece of the modernist era, where architecture and design reinvented themselves. And where ceramics, in France, experienced a true golden age, with the influence of, among others, Vallauris. Our *Terzo* sideboard is inspired by this double heritage. Its black ash facade, with its dynamic geometry, evokes brutalist buildings. The inclusions of preciously glazed ceramic tiles, speckled with green and brown, give it the brightness of the South. As well as an extra bit of poetry: each ceramic tile on this piece of furniture is a unique piece, leaving room for the randomness of the gesture and of its firing.



TERZO

Meuble bar | Bar cabinet

Plus encore que la version buffet, ce haut meuble-bar Terzo évoque les constructions brutalistes des années 50 et 60, avec leur géométrie revendiquée et leurs alignements de fenêtres. Ici, sur la façade en noyer, ce sont des carreaux de céramique artisanale, émaillés de ciel et mouchetés de cuivre, qui jouent les baies vitrées. Ses portes s'ouvrent en grand pour révéler un intérieur précieux : portes gainées de tissu, rétroéclairage et grand miroir à pans coupés pour démultiplier la verrerie. Une pièce pour connaisseurs !

The Terzo bar cabinet evokes the brutalist constructions of the 50s and 60s, with their assertive geometry and window alignments. Here, on the walnut façade, artisanal ceramic tiles, glazed with sky and speckled with copper, adorn the bay windows. Its doors open wide to reveal a precious interior: doors covered in fabric, backlighting and a large mirror with cut sides to multiply the glassware. A piece for connoisseurs!



BILBAO

Bibliothèque | Bookcase

Sous ses dehors de meuble tout simple – rappelant les étagères en rotin des maisons de vacances – la bibliothèque *Bilbao* cache des détails délicats : décrochés, congés, bombés... Laisser un peu d'espace sur ses rayonnages permet de mieux profiter de l'élégance de ses lignes, du raffinement du chêne teinté noir et de sa silhouette graphique.

Beneath its simple furniture exterior –reminiscent of the rattan shelves of holiday homes– the *Bilbao* bookcase hides delicate details: unhooked, curved, rounded... Leaving a little space on its shelves allows you to better enjoy the elegance of its lines, the refinement of the black stained oak and its graphic silhouette.

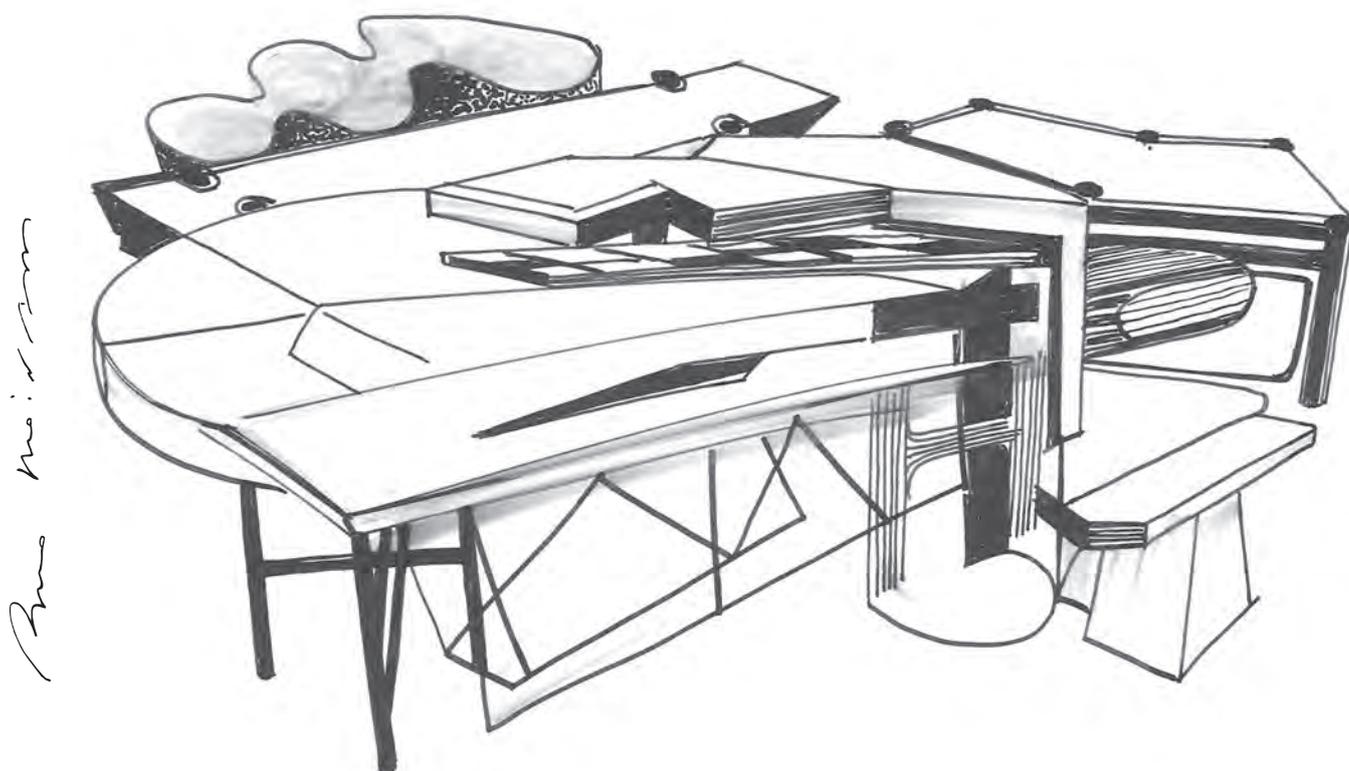


GENOA

Buffet | Sideboard

Le tracé de la ligne du buffet *Genoa* est extrêmement discret, et c'est la patine, ici, qui tient le premier rôle : la même laque texturée que sur le meuble bar, dans une version tout en nuances de gris denses évoquant le graphite ou le charbon. À l'intérieur, l'érable clair, au toucher lisse, révèle étagères et tiroirs. Un contraste de matières, de couleurs et de textures qui rend ce grand vaisselier aux accents asiatiques encore plus spectaculaire.

The *Genoa* sideboard is extremely discreet. It is the patina here that plays the leading role: the same textured lacquer as on the bar cabinet, in a version all in dense shades of gray evoking graphite or coal. Inside, light maple, with a smooth feel, reveals shelves and drawers. A contrast of materials, colors and textures which makes this large dresser with Asian accents even more spectacular.



DIX ANS, DIX TABLES, CONSOLES ET BUREAUX

Ten Years, ten tables, consoles and desks

Une grande liberté créative caractérise le design de nos tables, consoles et bureaux. Nous aimons apporter plus de fluidité et de poésie à ces meubles souvent trop sages et rectilignes. Piètements élaborés, grande diversité des matières (bois, métal, liège, céramique...), courbes voluptueuses ou jeux de pans coupés façonnent des pièces originales, à forte personnalité.

Great creative freedom characterizes the design of our tables, consoles and desks. We like to bring more fluidity and poetry to these pieces of furniture that are often rather simple and rectilinear. Elaborate bases, a wide variety of materials (wood, metal, cork, ceramic, etc.), voluptuous curves or sets of cut sides create original pieces with a strong personality.



LEYDEN

Table

Avec la gamme *Leyden*, en s'appuyant sur le savoir-faire de nos artisans d'exception, nous avons entrepris de réinventer la marqueterie, cette technique dans laquelle les ébénistes français excellent depuis le Grand Siècle. De la libérer, notamment, du carcan de la géométrie, pour en faire un usage plus quotidien et plus contemporain. Cette vaste table de repas en est l'illustration parfaite. On aura beaucoup de plaisir à converser et dîner autour de son plateau ovale – forme que reprennent aussi ses deux pieds épurés – où l'acajou, le chêne et le noyer forment de grands dessins abstraits. Et le reste du temps, on admirera ce grand puzzle pop, qui insuffle une folle gaieté à la pièce !

With the *Leyden* range, relying on the savoir-faire of our exceptional craftsmen, we have undertaken to reinvent marquetry, this technique in which French cabinetmakers have excelled since the Grand Siècle. To liberate it, in particular, from the shackles of geometry, to make it more everyday and more contemporary. This vast dining table is the perfect illustration. We will have a lot of fun conversing and dining around its oval top - a shape also reflected in its two refined legs - where mahogany, oak and walnut form large abstract designs. And the rest of the time, we will admire this large pop puzzle, which breathes great joy into the room!

NOUVELLE COLLECTION



ASAN

Table

Conçue pour accueillir de grandes tablées, *Asan* peut aussi, quand la maison a retrouvé son calme, s'admirer sous tous les angles telle une pièce sculpturale. Son plateau, travail de marqueterie à la fois brut et très élaboré, est en placage de noyer, essence dont le veinage et les ondulations dessinent des lignes de fuite et des points de rencontre. Au centre de cette géographie aléatoire, une découpe asymétrique, comme une trouée, permet d'apercevoir le piètement. Et ce qui se joue alors est aussi une histoire de forêt, car ses fins pieds de laiton évoquent un enchevêtrement de branchages... Sauvage ou sophistiquée ? Cette pièce joue sur les deux registres.

Designed to accommodate large gatherings, *Asan* can also, when the house has regained its calm, be admired from all angles like a sculptural piece. Its top, a work of marquetry that is both raw and very elaborate, is in walnut veneer, a tree species whose veining and undulations draw lines of flight and meeting points. At the center of this random geography, an asymmetrical cutout, like a hole, allows us to see the base. And what is then played out is also a story of the forest, because its fine brass feet evoke a tangle of branches... Wild or sophisticated? This piece plays on both registers.



TERZO

Console | Console table

Son piètement en frêne teinté noir a l'absolue simplicité d'un établi de menuisier. Mais lorsqu'on s'approche, son long plateau raconte soudain une tout autre histoire. Serti de carreaux de céramique, faits main et uniques, d'un bleu profond moucheté de noir ou traversé de trainées obscures – selon ce qui « surgit » à la cuisson – il évoque de mystérieux paysages sous-marins. Une pièce avec un vrai supplément de poésie, mais qui sait aussi, comme toutes nos consoles, parfaitement mettre en valeur une lampe, un grand bouquet ou votre tableau préféré.

Its black-stained ash base has the absolute simplicity of a carpenter's workbench. But, when you get closer, its long plateau suddenly tells a completely different story. Set with unique handmade ceramic tiles of a deep blue speckled with black or crossed with dark streaks – depending on what “emerges” during firing– it evokes mysterious underwater landscapes. A piece with a real extra touch of poetry, but which also knows how, like all our consoles, to perfectly highlight a lamp, a large bouquet or your favorite painting.



FORSA

Bureau | Desk

Magnifique réalisation artisanale tout en chêne brossé, le bureau *Forsa* allie la force à la légèreté. Son plateau massif, mais à la surface douce aux rebords biseautés ; son piètement aux courbes harmonieuses ; son bloc-tiroirs suspendu, comme en apesanteur : tout dans ce meuble de travail aux proportions très étudiées incite à la sérénité et la concentration. Et s'il vient s'installer dans le salon, on escamote facilement ordinateur et dossiers, grâce à un véritable espace de rangement.

Magnificent handcrafted work in brushed oak, the *Forsa* desk combines strength with lightness. Its solid top with a soft surface and beveled edges ; its base with harmonious curves ; its suspended drawer unit, as if in weightlessness : everything in this work-furniture of very studied proportions encourages serenity and concentration. And if it moves into the living room, it's easy to hide away computer and files, thanks to a real storage space.



SUASA

Table

Urbaine et raffinée, avec son vaste plateau circulaire plaqué d'ébène de Macassar, *Suasa* est l'un de nos premiers modèles de tables. Posée sur six pieds en laiton ciselé à trois pans, reliés par trois traverses de différentes hauteurs, elle donne une grande impression de force et d'équilibre. Et parce que les amateurs de tables rondes sont souvent des hôtes accomplis, appréciant le partage et la convivialité, ce modèle est doté d'un plateau central tournant, ou « lazy Susan ». Laquelle change du tout au tout, en pivotant, les rainures et les stries de l'ébène : *Suasa*, ou notre façon de jouer les DJs...!

Urban and refined, with its vast circular top veneered with Macassar ebony, *Suasa* is one of our first table models. Placed on six three-sided chiseled brass legs, connected by three crosspieces of different heights, it gives a great impression of strength and balance. And, because fans of round tables are often accomplished hosts, appreciating sharing and conviviality, this model is equipped with a central rotating tray, or "lazy Susan". Which completely changes, by pivoting, the grooves and streaks of the ebony: *Suasa*, or our way of playing DJs...!



CINEY

Console | Console table

Comme un rideau de scène au tombé parfait : cette console théâtrale ajoute du mystère au décor. En s'approchant, on découvre qu'elle est entièrement taillée dans un bloc de liège. Sa densité, son noir profond, sa finition cirée évoquent aussi une pièce d'art brut, puissante et intrigante...

Like a perfectly draped stage curtain: this theatrical console adds mystery to the decor. Approaching, we discover that it is entirely cut from a block of cork. Its density, its deep black, its waxed finish also evoke a piece of art that is raw, powerful and intriguing...



DINANT

Bureau | Desk

Ce petit bureau précieux pratique le mélange subtil des matières : du chêne brossé pour le piètement, de l'érable pour le plateau, et une « ganse » de laiton sur le rebord, où se dissimule un tiroir. Sur le plateau, des rubans de laiton lumineux s'insinuent aussi dans le bois, pour en rythmer la surface. Avec ses lignes brisées, et son côté déstructuré ultra-contemporain, Dinant trouve facilement sa place dans le plus élégant des salons.

Où l'on quittera aisément son fauteuil, juste pour le plaisir de s'y installer.

This precious little desk uses a subtle mix of materials: brushed oak for the base, maple for the top, and a sort of brass “brace” on the edge, where a drawer is hidden. On the top, luminous brass ribbons also insinuate themselves into the wood, to punctuate the surface. With its broken lines and its ultra-contemporary unstructured side, Dinant easily finds its place in the most elegant of living rooms. Where you will easily leave your chair, just for the pleasure of sitting there.



ÉTRETAT

Table

Notre ligne *Étretat* est une série de pièces à l'allure sculpturale et aux arêtes assumées, inspirée par les falaises et les à-pics vertigineux de la Côte d'Albâtre. La table de repas est en orme brossé, dont les stries rappellent les strates du silex. Sur le piètement, un placage en bois de Tamo évoque une roche longuement polie par l'érosion. Ses formes brutes, ses matières douces et ses détails sophistiqués, font immédiatement de cette table audacieuse le « point de focus » de la pièce.

Our *Étretat* line is a series of pieces with a sculptural look and assertive edges, inspired by the cliffs and dizzying cliffs of the Côte d'Albâtre. The dining table is in brushed elm, whose streaks recall the layers of flint. On the base, a Tamo wood veneer evokes a rock long polished by erosion. Its raw shapes, soft materials and sophisticated details immediately make this bold table the "focus point" of the room.



BILBAO

Bureau | Desk

Ni angles droits cassants, ni plateau imposant pour le grand bureau de notre gamme *Bilbao*, qui préfère la finesse et la douceur. En chêne teinté noir au veinage apparent, avec des pieds légers semés de subtils décrochés, ses deux minces plateaux accolés, aux bords arrondis, lui donnent beaucoup d'allure, sans la moindre rigidité. Qu'on soit assis derrière ou devant, tout dans ce meuble incite au dialogue et à l'échange. Un bureau cool et chic à la fois, élégant mais sans la moindre ostentation : son propriétaire n'a manifestement rien à prouver.

Neither brittle right angles nor an imposing top for the large desk in our *Bilbao* range, which prefers finesse and softness. In black stained oak with visible grain, with light legs dotted with subtle recesses, its two slim adjoining tops, with rounded edges, give it great style, without the slightest rigidity. Whether you sit behind or in front, everything in this piece of furniture encourages dialogue and exchange. A cool and chic office at the same time, elegant but without the slightest ostentation: its owner clearly has nothing to prove.



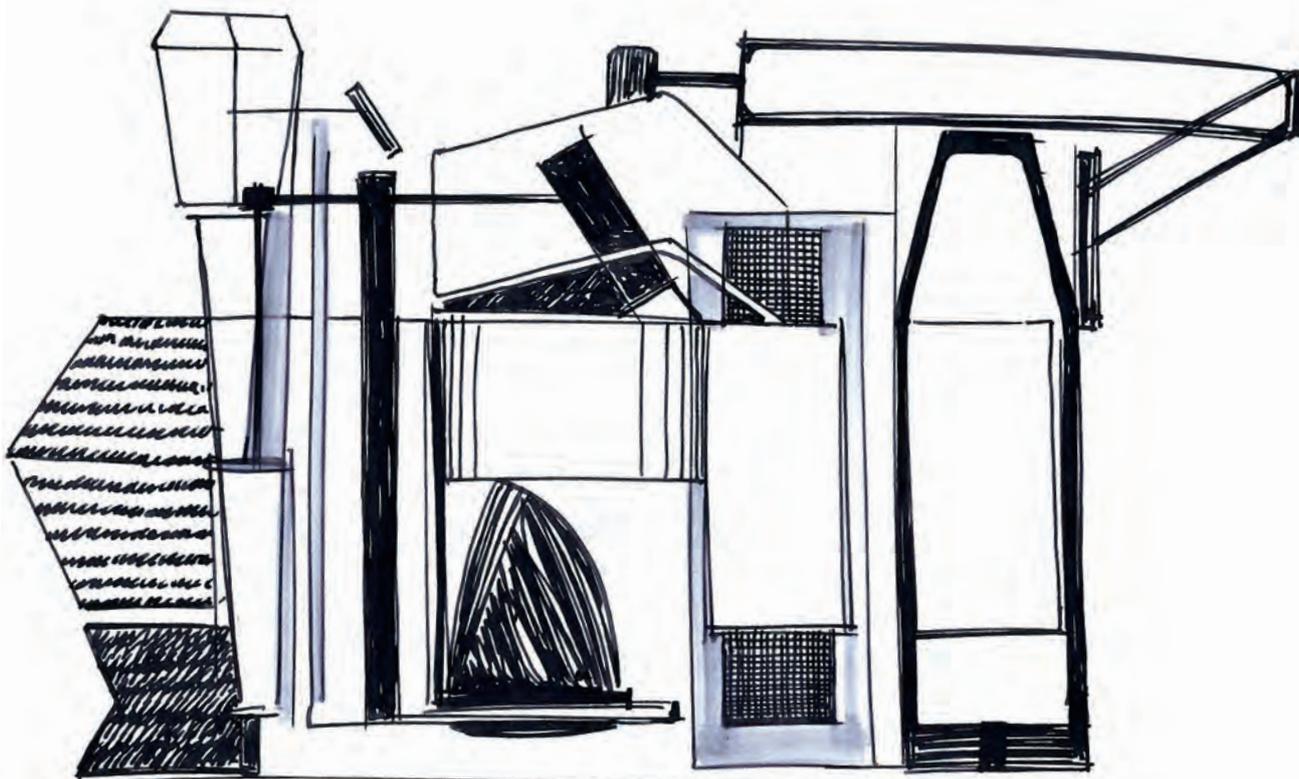
VENTEROL

Console | Console table

Parce que le Japon est pour nous une source d'inspiration constante, la console Venterol, aux proportions monumentales, nous évoque toujours un « tori », ces grands portiques qui signalent l'entrée des temples, au pays du Soleil Levant. Elle a des lignes très pures et une structure toute simple : sur de longues jambes effilées en wengé brossé repose un plateau en Tamo verni « grand brillant ». La minutie du travail sur le bois rappelle aussi l'artisanat nippon : le plateau, aux bords entièrement biseautés, vient s'enchâsser sur le piètement comme une pierre taillée sur la monture d'un bijou. Pour toutes ces raisons, notre console Venterol s'entend particulièrement bien avec la céramique, qu'il s'agisse d'une de nos lampes à pied... ou de votre collection personnelle.

Parce que le Japon est pour nous une source d'inspiration constante, la console Venterol, aux proportions monumentales, nous évoque toujours un « tori », ces grands portiques qui signalent l'entrée des temples, au pays du Soleil Levant. Elle a des lignes très pures et une structure toute simple : sur de longues jambes effilées en wengé brossé repose un plateau en Tamo verni « grand brillant ». La minutie du travail sur le bois rappelle aussi l'artisanat nippon : le plateau, aux bords entièrement biseautés, vient s'enchâsser sur le piètement comme une pierre taillée sur la monture d'un bijou. Pour toutes ces raisons, notre console Venterol s'entend particulièrement bien avec la céramique, qu'il s'agisse d'une de nos lampes à pied... ou de votre collection personnelle.

Benjamin



DIX ANS, DIX LUMINAIRES

Ten years, ten lights

Nos luminaires contemporains sont ancrés dans une histoire plus vaste. Leurs finitions raffinées pratiquent l'hommage discret, la citation, le clin d'œil à certaines époques particulièrement « lumineuses », comme l'Art-Déco, les débuts de l'ère industrielle, ou l'âge d'or du design français des années 50 à 70... Lampe, applique, liseuse, lampadaire : ils sont souvent la première pièce qui permet de pénétrer dans notre univers. Et d'en apprécier d'emblée la singularité et la cohérence.

Our contemporary lighting fixtures are anchored in a larger history. Their refined finishes are a discreet homage, a quote, a nod to certain particularly "luminous" eras, such as Art Deco, the beginnings of the industrial era, or the golden age of French design from the 50s to the 70s... Whether lamp, wall light, reading light, floor lamp, they are often the first piece that allows you to enter our world. And to immediately appreciate its singularity and coherence.



ÉTRETAT

Lampe | Lamp

Comme toute notre ligne *Étretat*, cette lampe est une pièce sculpturale, à l'allure quasi minérale et aux arêtes assumées. Son pied en wengé brossé et teinté est adouci par un placage de bois de Tamo brillant – détail signature de la gamme – qui évoque une roche infiniment polie par l'érosion, et son abat-jour « réverbère » en lainage écru lui confère une note plus urbaine. Un totem d'intérieur, à la fois brutaliste et très civilisé.

Like all our *Étretat* line, this lamp is a sculptural piece, with an almost mineral look and assumed edges. Its brushed and stained wenge wood base is softened by a shiny tamo wood veneer –the range's signature detail– which evokes a rock infinitely polished by erosion, and its “street lamp” lampshade in ecru wool gives it a more urban note. An indoor totem, both brutalist and very civilized.

NOUVELLE COLLECTION



NAAS

Liseuse | Reading light

Élancée comme un échassier, cette liseuse bipède joue sur de discrets effets de matière et de forme qui lui confèrent encore plus de légèreté. Perchée sur un élégant bloc de verre fumé, c'est notre luminaire best-seller

Slender like a heron, this bipedal reading light plays on discreet material and shape effects that give it even more lightness. Perched on an elegant block of smoked glass, it is our best-selling light.



KOBE

Lampe | Lamp

Le Japon, son sens de l'épure, le raffinement inouï de son artisanat, sont pour nous des sources d'inspiration constantes. Cela nous a donc beaucoup plu de réinventer la lanterne traditionnelle des intérieurs nippons. En chêne teinté et abat-jour coton, déclinée en deux formats cette lampe à poser légère se déplace facilement dans la maison, telle la version sophistiquée d'une « baladeuse ».

Japan, its sense of purity, and the incredible refinement of its artisanship are constant sources of inspiration for us. So, we really enjoyed reinventing the traditional lantern of Japanese interiors. In stained oak with lampshade in cotton, and in two formats, this light table lamp can be easily moved around the house, like the sophisticated version of a “walking lamp”.



AMA

Suspension | Pendant lamp

Comme un simple lampion qui semble flotter dans l'air, la suspension AMA cultive la légèreté, grâce à la fine résille métallique de son cylindre. Lequel se prolonge, à sa base, par un simple tube translucide, telle la version contemporaine d'une « pampille » échappée d'un grand lustre en cristal. A l'instar de nos meubles, nos luminaires s'inspirent aussi des classiques de l'éclairage... pour les épurer à l'extrême.

Like a simple lantern that seems to float in the air, the AMA suspension cultivates lightness, thanks to the fine metal mesh of its cylinder. This is extended at its base by a simple translucent tube, like the contemporary version of a “pampille” tassel escaped from a large crystal chandelier. As with our furniture, our lights are also inspired by the classics of lighting... to purify them to the extreme.



CEFALU

Lampe | Lamp

Comme toutes nos lampes en céramique émaillée, elle allie la rondeur à la géométrie, dans un esprit un peu 70. Avec un bel effet de symétrie entre sa base « diabolo » rouge laque moucheté de brun (les surprises, toujours différentes, de la cuisson de l'émail...) et son abat-jour en lainage rainuré, comme en lévitation au-dessus du pied, cette lampe aux proportions généreuses habille le dessus d'un meuble aussi efficacement qu'un vase monumental ou une sculpture.

Like all our enameled ceramic lamps, it combines roundness with geometry, in a somewhat 70s spirit. With a beautiful effect of symmetry between its red lacquer «diabolo» base speckled with brown (the surprises, always different, from the baking of the enamel...) and its grooved woolen lampshade, as if levitating above the foot, this generously proportioned lamp adorns the top of a piece of furniture as effectively as a monumental vase or a sculpture.



L'ÎLE D'ELLE

Applique | Wall lamp

En laiton patiné, avec sa « grille » perforée – clin d'œil au « Rigitulle » cher aux années 50 – et son abat-jour en papier aquarelle, cette applique diffuse une lumière douce et reposante, et se fond dans n'importe quel décor. Si l'on souhaite au contraire mettre en valeur ses lignes élégantes, on l'aligne en duo ou en trio sur un mur...

In patinated brass, with its perforated “grid” –a nod to the “Rigitulle” dear to the 1950s– and its watercolor paper lampshade, this wall lamp diffuses a soft and restful light, and blends into any decor. If, on the contrary, you want to highlight its elegant lines, you can line it up as a duo or a trio on a wall...



MOLINI

Applique | Wall lamp

Un double bras articulé en laiton patiné, une « manette » minimaliste pour déployer l'ensemble ou orienter l'abat-jour : clairement, notre grande applique-potence *Molini*, versatile et très fonctionnelle, s'inspire du vocabulaire industriel. Mais à partir de là, l'exercice de style a consisté à en dissimuler tous les mécanismes, et à semer de discrets détails Art-Déco – une cannelure ici, des découpes arrondies dans le métal, là –, pour qu'elle soit aussi à l'aise au-dessus de votre table de salle à manger que sous les hauts plafonds d'un atelier...

A double articulated arm in patinated brass, a minimalist “ever” to deploy the whole or to orient the lampshade: clearly, our large *Molini* wall lamp, versatile and very functional, is inspired by industrial vocabulary. But from there, the stylistic exercise consists of concealing all the mechanisms, and scattering discreet Art-Deco details –a groove here, rounded cutouts in the metal there–, so that it would also be more comfortable above your dining room table than under the high ceilings of a workshop...



IBIZA

Lampadaire | Floor lamp

Arrimée sur un bloc de bronze poli dessiné comme une proue de navire, notre lampe Ibiza semble vouloir s'échapper grâce à ses deux « voiles » en abaca gonflées par une douce brise du soir. Mais quand on lui offre un port d'attache, elle adore jeter l'ancre...

Stowed on a block of polished bronze designed like the prow of a ship, our Ibiza lamp seems to want to escape thanks to its two abaca-fiber "sails" swollen by a gentle evening breeze. However, when offered a home port, it loves to drop anchor...



STYDD

Lampe | Lamp

Un autre de nos grands classiques. À partir d'un vocabulaire de formes géométriques très simples (le triangle, le rectangle...), voire archétypales (les pyramides et mastabas de l'Égypte Antique), la lampe *Stydd* combine, façon jeu de construction élaboré, prismes et parallélépipèdes, avec un sens très abouti des proportions. En laiton poli brillant, fonctionnelle et précise, elle évoque ces lampes de travail qu'utilisent les gemmologues pour éclairer leurs pierres. Sauf que c'est elle, en l'occurrence, la « pièce précieuse » du bureau ou du salon...

Another of our great classics. Using a vocabulary of very simple geometric shapes (the triangle, the rectangle, etc.), even archetypal ones (the pyramids and mastabas of Ancient Egypt), the *Stydd* lamp combines, like an elaborate construction game, prisms and parallelepipeds, with a very accomplished sense of proportion. Functional and precise in shiny polished brass, it evokes those work lamps used by gemologists to illuminate their stones. Except that it is, in this case, the “precious piece” of the office or the living room...



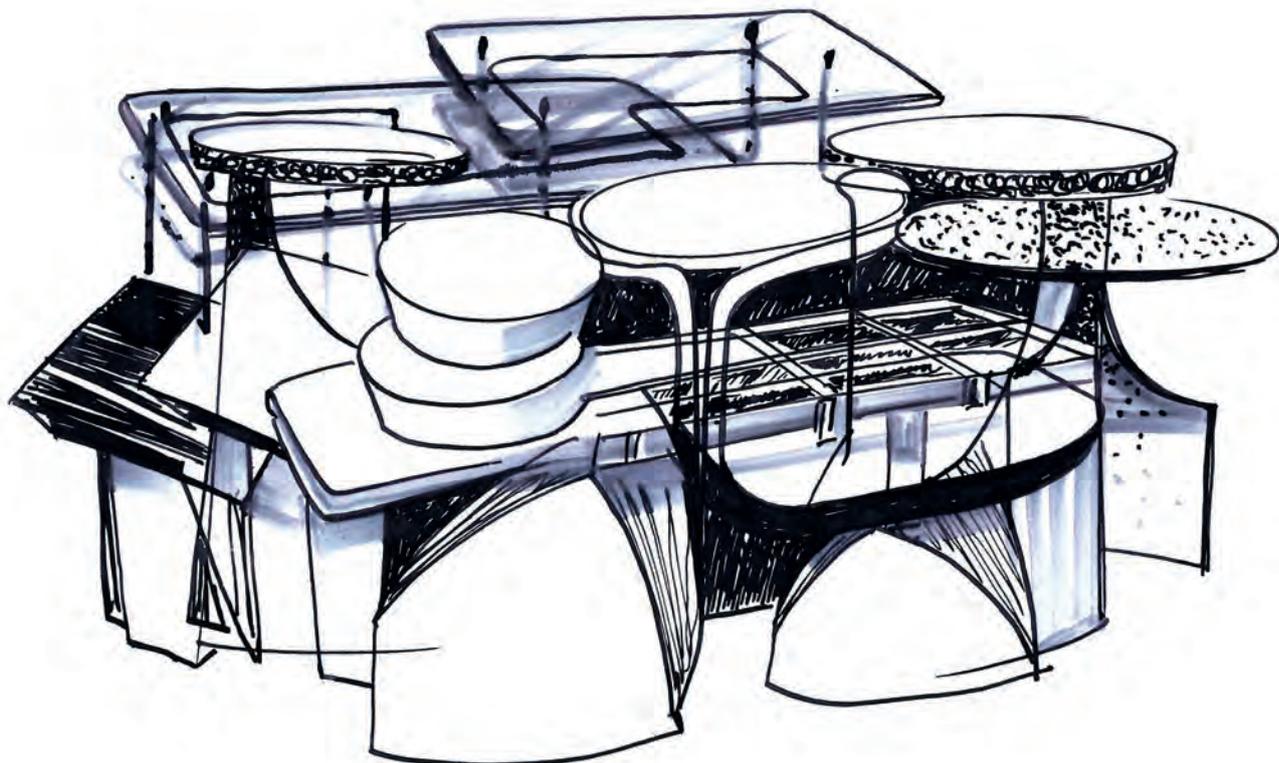
FARO

Lampe | Lamp

Rencontre inattendue entre un bloc de bronze patiné et strié - le modèle de ce pied de lampe ayant été taillé dans du chêne massif, il en garde « l’empreinte » - et un chapeau d’abaca, une fibre végétale. Une base sculpturale, mais coiffée de douceur, de légèreté, de mouvement (l’abat-jour est pivotant) : un jeu de contrastes comme nous les adorons...

An unexpected encounter between a block of patinated and striated bronze - the model of this lamp base having been carved in solid oak, it retains its “imprint” - and a hat of abaca, a plant fiber. A sculptural base, but topped with softness, lightness and movement (the shade pivots): a play of contrasts we love...

Benjamin



DIX ANS, DIX TABLES BASSES ET TABLES D'APPOINT

Ten Years, ten coffee tables and side tables

Avec chacune leur personnalité et leur énergie propres, nos tables basses s'emploient à « déconstruire » ce grand classique en proposant de surprenantes combinaisons de matières, en jouant avec la géométrie ou en multipliant les plateaux. Nos tables d'appoint, elles, accrochent tout autant le regard : elles s'apparentent à de petites sculptures de salon, gracieuses et familières.

Each with their own personality and energy, our coffee tables work to “deconstruct” this great classic by offering surprising combinations of materials, playing with geometry or multiplying surfaces. Our side tables are just as eye-catching: they are like small living room sculptures, graceful and familiar.



IBIZA

Table d'appoint | Side table

La table d'appoint de la ligne Ibiza est d'abord l'association de matières inhabituelle, quoi qu'indétectable au premier regard : un piétement asymétrique en bronze lisse patiné que vient coiffer un plateau en chêne teinté, travaillé à la gouge sur sa tranche et posé à la pointe du socle. Deux noirs profonds, mais deux touches différents, qui composent in fine une petite table sculpturale aux faux airs de sentinelle ou de pion d'échecs... toujours prêt à jouer sa partie dans le salon.

The side table from the Ibiza line is first and foremost an unusual combination of materials, although undetectable at first glance: an asymmetrical base in smooth patinated bronze topped by a stained oak top is worked with a gouge on its side and placed at the tip of the base. Two deep blacks, but with two different touches, ultimately make up a small sculptural table with the false air of a sentinel or a chess pawn... always ready to play its part in the living room.

NOUVELLE COLLECTION



TARI

Table basse et table d'appoint | Coffee table and side table

Avec ses trois plateaux, de tailles et hauteurs différentes, notre table *Tari* est un peu une « anti-gigogne », qui refuserait la modularité pour imposer son propre rythme et sa singularité. Assez imposante, elle conserve pourtant une vraie légèreté, grâce à son piètement travaillé tout en finesse, entrelacs de fines sections de laiton patiné. Posés sur ce réseau de rondins en laiton, les plateaux en verre moulé coloré déroulent leur élégant camaïeu de gris-vert, et leur relief qui, le soir venu, projette au sol des ombres oniriques. On peut choisir d'ajouter une ou plusieurs tables d'appoint coordonnées, disséminées autour de la table basse, voire partiellement glissés sur son plateau, pour créer une installation changeante, et vraiment spectaculaire !

With its three tops of different sizes and heights, our *Tari* table is something of an “anti-stack”, which would refuse modularity to impose its own rhythm and uniqueness. Quite imposing, it nevertheless retains a definite lightness, thanks to its delicately worked base, and interlacing fine sections of patinated brass. Placed on this network of brass logs, the colored molded glass tops unfold their elegant shades of gray-green, as well as their relief which, in the evening, projects dreamlike shadows on the ground. You can choose to add one or more coordinated side tables, scattered around the coffee table, or even partially overlapping with its top, to create an ever-changing and truly spectacular installation!



DUGO

Table d'appoint | Side table

Sculpturale, captant et renvoyant la lumière, facile à mixer dans tous les styles d'intérieur, la table d'appoint *Dugo* en bronze poli et verni réveille n'importe quel décor en lui communiquant sa gaieté et son énergie. Depuis son entrée dans la collection, ce petit meuble rayonnant est une de nos pièces iconiques. Un de nos totems, en quelque sorte ...

Sculptural, captivating, and reflecting light, easy to mix and match in all interior styles, the *Dugo* side table in polished and varnished bronze enlivens any decor by communicating its cheerfulness and energy. Since its entry into the collection, this small «radiant» piece of furniture has been one of our iconic pieces. One of our totems, in a way...



MAUA

Table basse | Coffe table

Un piètement en bois massif et un plateau 100% minéral : c'est le principe de cette ligne de table basses (rectangulaires) et de tables d'appoint (rondes ou carrées), rencontre entre le chêne clair verni et, au choix, la pierre de Vals, traversée d'éclats d'argent ; la pierre de lave, gris mat, douce et aérée comme toutes les roches volcaniques ; ou enfin le marbre Pocahodas, veiné de jaune et d'orange, vibrant à la lumière. Les pieds de table sont élégamment galbés, et les plateaux, biseautés et polis, dégagés de tout entrave. Résultat : un duo très équilibré.

A solid wood base and a 100% mineral top: this is the principle of this line of these rectangular coffee tables and round or square side tables. It is an encounter between varnished light oak and, according to choice, Vals stone, shot through with silver shards; matte grey lava stone, soft and airy like all volcanic rocks; or finally Pocahodas marble, veined with yellow and orange, and vibrant in the light. The table legs are elegantly curved, and the tops, beveled and polished, clear of any hindrance. Result: a very balanced duo.



ÉTRETAT

Table d'appoint | Side table

Même si elles affichent des dimensions plus modestes, la table basse et la table d'appoint *Étretat* sont des pièces tout aussi audacieuses que le reste de la ligne (console, lampadaire, table haute). Même effet de minéralité, mêmes arêtes assumées : ces mini-falaises de salon, inspirées de celles de la côte d'Albâtre, suffisent à réveiller la pièce via leur énergie brute... canalisée, toujours, par un détail précieux : sur leur piètement en wengé brossé et teinté, on repère les sillons lumineux d'un placage d'ébène du Laos, comme l'éclat soudain d'un filon d'or dans une roche noire... L'élément-signature de la gamme.

Despite their more modest dimensions, the *Étretat* coffee table and side table are pieces that are just as daring as the rest of the line (console, floor lamp, high table). The same mineral effect, the same assumed edges: these living room mini-cliffs, inspired by those of the Alabaster coast, are enough to awaken the room through their raw energy... channeled, always, by a precious detail: on their brushed and stained wenge-wood base, you can spot the luminous furrows of an ebony veneer from Laos, like the sudden brilliance of a vein of gold in a black rock... The signature element of the range.



FOX

Table d'appoint | Side table

Elle a de faux airs de stable de Calder, pour l'asymétrie comme pour l'espièglerie. Et une matière - un bronze réhaussé d'une patine argentée. Son trépied, comme en apesanteur, joue les équilibristes. Tandis que son plateau évoque la surface d'une planète lointaine ou un terrain d'atterrissage pour météorites. Un meuble facétieux et lunaire qu'on a instantanément envie de mettre sur orbite.

It has a false air of a Calder stabile sculpture, for both its asymmetry and for its mischievousness. And for its material - a bronze enhanced with a silver patina. Its tripod, suggesting weightlessness, plays on a balancing act. While its top evokes the surface of a distant planet or a landing ground for meteorites. A witty and lunar piece of furniture, which we instantly want to put into orbit.



BILBAO

Table d'appoint | Side table

Une petite table gracieuse, en chêne teinté, comme trempée dans un bain d'encre noire. Son piètement, tel un échafaudage de bambou sophistiqué, travaillé avec des décrochés – la signature *Bilbao*. Son plateau poli, sans le moindre angle droit, accentue encore la légèreté. Elle se plait partout, au chevet d'un lit, aux côtés d'un fauteuil ou en bout de canapé...

A small, slender table, in stained oak, as though soaked in a bath of black ink. Its base, like a sophisticated bamboo scaffolding, worked with hooks is the *Bilbao* signature. Its polished top, without the slightest right angle, further accentuates the lightness. It pleases everywhere, beside a bed, next to an armchair or at the end of a sofa...



NAZCA

Table basses | Coffee tables

Conçues pour se déployer en trio, comme un grand puzzle de plaques de marbre Grey Lac, dont les veines semblent dessinées au fusain ou à la pointe de graphite, ce sont les plus graphiques de nos tables basses. Dimensions, nervures, découpe asymétrique, chacune est différente de sa voisine, tout en lui donnant la réplique. Leur plateau est posé sur trois pieds en laiton, à la fois élégants et discrets, pour ne pas voler la vedette à la pureté du marbre et à l'installation que vous choisirez de créer, qui peut varier selon l'humeur, la saison, et changer soudain du tout au tout l'architecture du salon.

Designed to unfold in a trio, like a large puzzle of Gray Lac marble slabs, whose veins seem drawn in charcoal or graphite, these are the most graphic of our coffee tables. Dimensions, veins, asymmetrical cut, each one is different from its neighbor, while still always speaking the same language. Their top is placed on three brass legs, at once elegant and discreet, so as not to steal the show from the purity of the marble and the installation you choose to create, which can vary according to mood and season, to suddenly completely change the architecture of the living room.

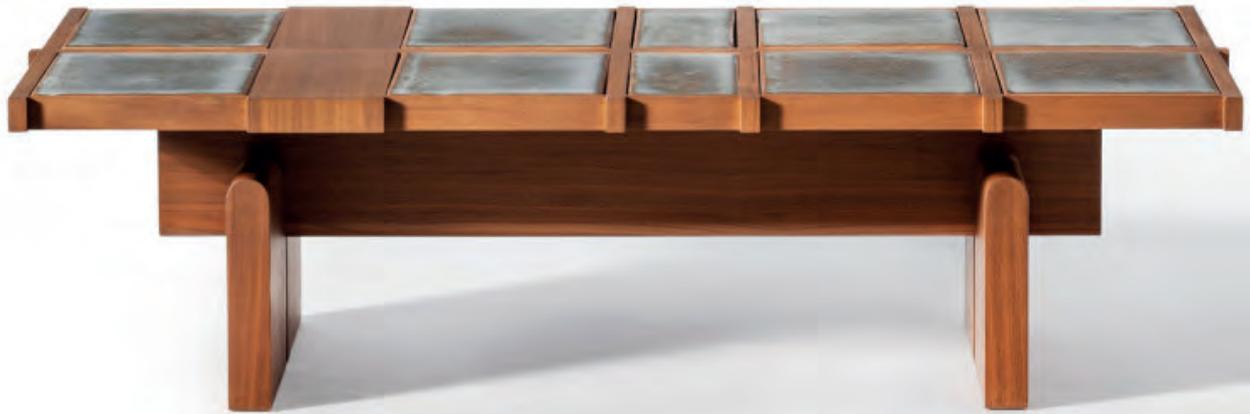


FARO

Table d'appoint | Side table

Il est permis de toucher, et même de caresser toutes les facettes de cette table d'appoint minimaliste au pied sculptural et au plateau équilibré, légèrement décentré. En chêne clair brossé, c'est une pièce à la fois facile à mixer et très sophistiquée.

You are allowed to touch, and even to caress, all the facets of this minimalist side table with its sculptural foot and slightly off-centered equilibrium top. In brushed light oak, it is a piece that is both easy to mix and very sophisticated.



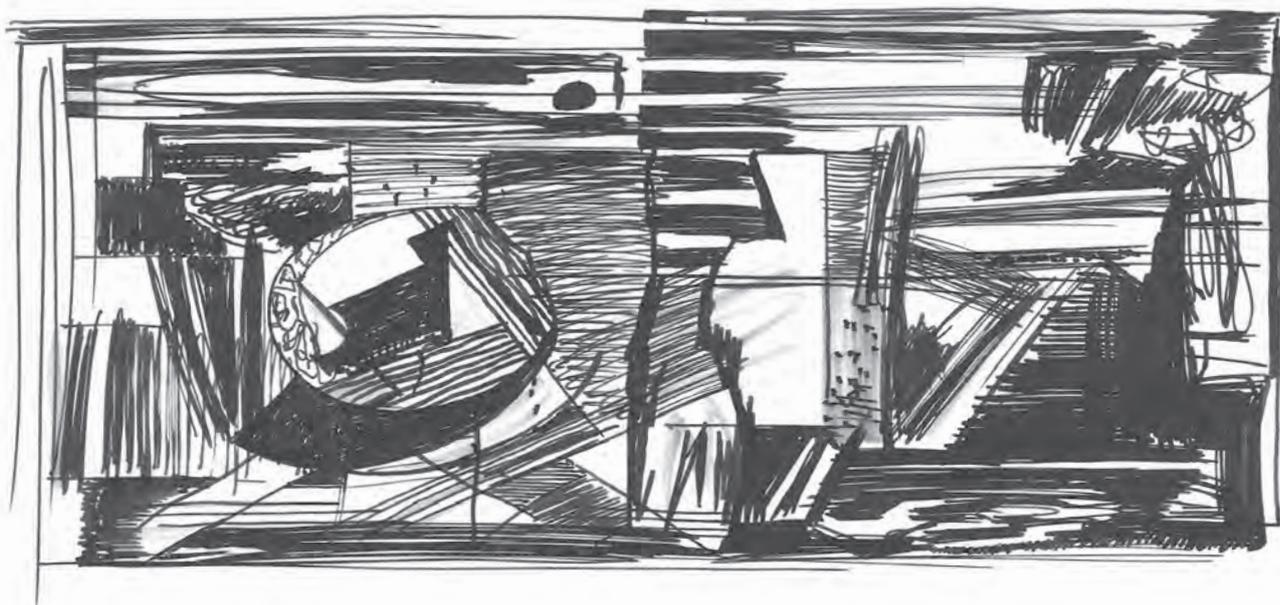
TERZO

Table basse | Coffee table

La table basse *Terzo* rappelle les façades des immeubles brutalistes des années 50 et 60, avec leur géométrie revendiquée et leurs fenêtres en enfilade. Ici, ce sont des carreaux de céramique émaillée, d'un bleu ardoise moucheté d'une pointe de cuivré, qui viennent rythmer le plateau. Chaque carreau est une pièce unique, laissant place à l'aléatoire au moment de la cuisson, et cette « table de céramiste » évoque, bien sûr, l'âge d'or de Vallauris et des poteries d'artistes.

The *Terzo* coffee table is reminiscent of the facades of brutalist buildings from the 50s and 60s, with their assertive geometry and their adjoining windows. Here, enameled ceramic tiles, slate blue speckled with a hint of copper, punctuate the top. Each tile is a unique piece, leaving space for chance at the time of firing, and this “ceramist’s table” evokes, of course, the golden age of Vallauris and artists’ pottery.

Bruno Moinard



DIX ANS, DIX TAPIS

Ten years, ten carpets

Nos tapis portent la « signature » du créateur de notre maison, l'architecte d'intérieur et peintre Bruno Moinard. La plupart de nos modèles sont directement dérivés de ses dessins, ses tableaux, ou ses collages. En laine de Nouvelle-Zélande, parfois rehaussée de soie ou de raphia, ils sont le plus souvent tuftés à la main – une technique spécifique aux « tapis d'artiste » – pour un rendu unique des couleurs et des reliefs de l'œuvre originale. Ils deviennent ainsi de somptueux « paysages d'intérieur », évoquant des contrées imaginaires et des cartographies poétiques.

Our rugs bear the “signature” of the founder of our company, interior designer and painter Bruno Moinard. The majority of our models are directly inspired by his drawings, paintings, or collages. Made from New Zealand wool, sometimes enhanced with silk or raffia, they are most often hand-tufted – a technique specific to “artist rugs” – for a unique rendering of the colors and reliefs of the original work. They thus become sumptuous “interior landscapes”, evoking imaginary lands and poetic maps.



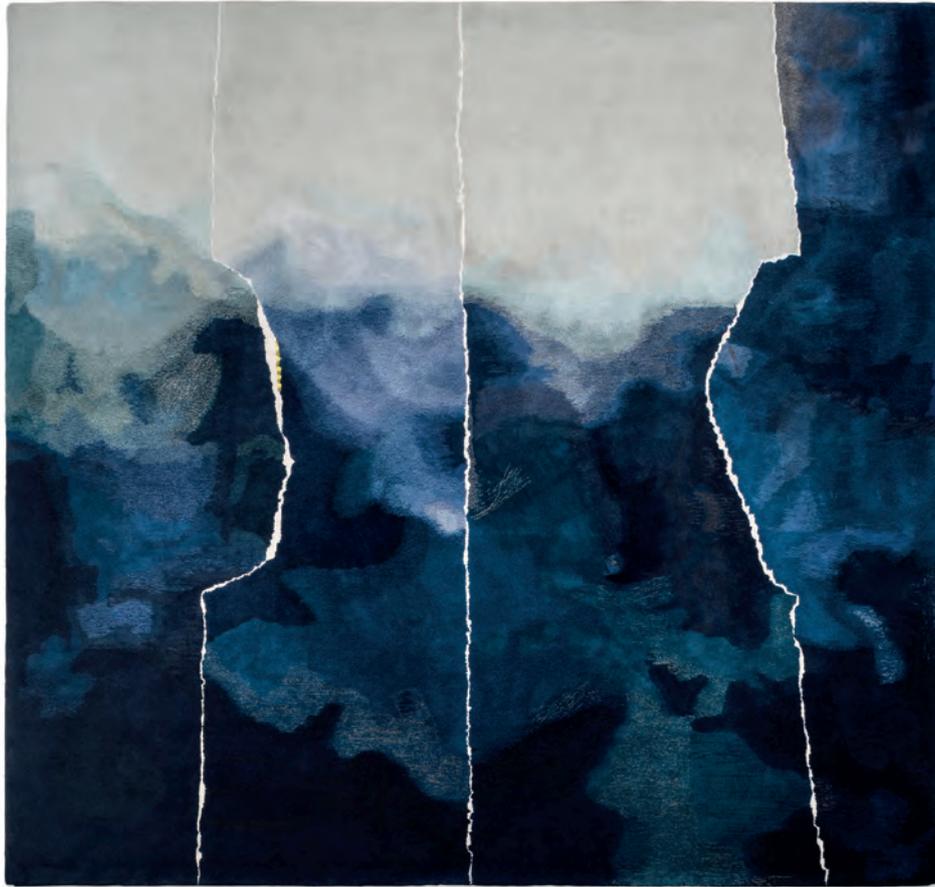
SENIGALLIA

Tapis | Rug

Inspiré par les clichés de la campagne italienne du photographe Mario Giacomelli, précurseur du « land art », *Senigallia* est un grand tapis tufté main, dans deux tonalités de vert très doux, obtenues par deux traitements différents des brins de laine. Une variation subtile, au moment du tuftage, qui lui donne aussi du relief. Ces sillons, à sa surface, évoquent-ils les ondulations d'un champ de blé au printemps ? Ou les rides d'un étang couvert de lentilles d'eau ? Le veinage d'une écorce ? Les plis d'une paroi rocheuse ? Comme dans la nature, ce « paysage d'intérieur » change subtilement selon la saison, la lumière et l'humeur.

Inspired by the photos of the Italian countryside by photographer Mario Giacomelli, precursor of land art", *Senigallia* is a large hand-tufted rug, in two very soft green tones, obtained by two different treatments of the wool strands. A subtle variation, at the time of tufting, which also gives it relief. Do these furrows on its surface evoke the undulations of a wheat field in spring? Or the ripples of a pond covered in duckweed? The veining of a tree bark? The folds of a rock wall? As in nature, this "indoor landscape" changes subtly depending on the season, light and mood.

NOUVELLE COLLECTION



COBAN

Tapis | Rug

À l'origine, Coban est un collage aux dimensions modestes signé Bruno Moinard, qui puise depuis toujours son inspiration dans la contemplation des flots de sa chère Côte d'Albâtre. En version tapis tufté, il acquiert la puissance d'une estampe japonaise. Magnétique, dans un camaïeu de bleus envoûtant, il invite à s'immerger dans un paysage aquatique et mouvant, toujours recommencé. Ou tout simplement... à marcher sur la mer ?

Originally, Coban was a collage of modest dimensions by Bruno Moinard, who has always drawn his inspiration from the contemplation of the waves of his beloved Côte d'Albâtre. In the tufted rug version, it acquires the power of a Japanese print. Magnetic, in a captivating shade of blue, it invites you to immerse yourself in an aquatic and moving landscape, always starting anew. Or simply...to walk on the sea?



MIRAI

Tapis | Rug

Au départ, *Mirai* est un détail d'une gouache, dénichée dans l'un des innombrables carnets remplis, au fil des ans, par Bruno Moinard. Magique, la technique du tuftage permet de mettre en exergue l'intention de l'artiste. Les mouvements du pinceau, les effets de matière, les vibrations du gris, du noir et du kaki, tout devient plus net et plus dense. Sur ce vaste tapis encadré d'un liseré clair, telle une fenêtre ouverte au sol, la nuit va bientôt envelopper un paysage crépusculaire. Quand soudain, un éclat de lumière jaune vif apparaît, comme le signal rassurant d'un phare...

Initially, *Mirai* was a detail of a gouache, unearthed in one of the countless notebooks filled over the years by Bruno Moinard. Magically, the tufting technique highlights the artist's intentions. The movements of the brush, the material effects, the vibrations of gray, black and khaki, everything becomes sharper and denser. On this vast rug framed by a light border, like an open window on the ground, the night will soon envelop a twilight landscape. When suddenly, a flash of bright yellow light appears, like the reassuring signal of a lighthouse...



TAMPÈRE

Tapis | Rug

Petit collage précieux deviendra grand. Grâce à la technique du tuftage, et à l'habileté d'artisans français spécialisés, une « miniature » signée Bruno Moinard s'est transformé en un tapis rond de deux mètres cinquante de diamètre ! Et l'effet de loupe est spectaculaire : tout autant que sur l'œuvre originale, on repère les déchirures du papier, les dégradés et les juxtapositions, les signes cabalistiques semés dans ce kaléidoscope en noir, gris et blanc. Faites-le pivoter d'un quart de tour, et tout un nouvel univers pictural se déploie...

A little precious collage grows up big. Thanks to the tufting technique, and the skill of specialized French craftsmen, a "miniature" signed Bruno Moinard was transformed into a round rug measuring two meters and fifty in diameter! And the magnifying effect is spectacular: just as much as in the original work, we can spot the tears in the paper, the gradients and juxtapositions, the cabbalistic signs sown into this kaleidoscope of black, gray and white. Rotate it a quarter turn, and a whole new pictorial universe unfolds...



MATIPO

Tapis | Rug

L'œuvre d'origine emploie une technique mixte, combinant acrylique et collage. Les découpes opérées par le peintre semblent vouloir figer au sol un chaos de traits noirs et de dégradés de couleurs empruntées aux quatre éléments : le ciel, la terre, l'eau et la lumière. Mais transformer une œuvre en tapis ne suffit pas à la domestiquer. Dans l'entrelacs des fils de laine tuftés, l'impression de mouvement demeure, comme si le dessin initial tentait de s'échapper du cadre : l'énergie brute du tableau de Bruno Moinard continue à se diffuser dans la pièce.

The original work employs a mixed technique, combining acrylic and collage. The cuts made by the painter seem to want to freeze on the surface a chaos of black lines and gradients of colors borrowed from the four elements: sky, earth, water and light. But transforming a work into a rug is not enough to domesticate it. In the interlacing of the tufted wool threads, the impression of movement remains, as if the initial drawing was trying to escape from the frame: the raw energy of Bruno Moinard's painting continues to diffuse throughout the room.



ELBA

Tapis | Rug

Parfois, c'est un simple croquis. Une recherche pour un projet, quelques notes au stylo-plume jetées sur le papier pour exprimer une idée, fugace, inachevée, mais qui va pourtant trouver son aboutissement en se réincarnant, comme ici, en un tapis rond, facile et fluide. Comme des traits à la craie, des fils de soie blanc tissent une marelle inachevée sur un cercle de laine tuftée, où vibrent différentes tonalités de bleu, comme dans le fond d'une piscine où l'eau joue avec une douce lumière de fin d'après-midi. Le tapis *Elba* diffuse ainsi une note apaisante et chaleureuse dans la pièce.

Sometimes it's just a sketch. A research for a project, a few notes with a fountain pen thrown on paper to express an idea, fleeting, unfinished, but which will nevertheless find its outcome by being reincarnated, as here, in a round, easy and fluid rug. Like chalk lines, white silk threads weave an unfinished hopscotch on a circle of tufted wool, where different tones of blue vibrate, as on the bottom of a swimming pool where the water plays with the soft light in late afternoon. The *Elba* rug thus diffuses a soothing and warm note in the room.



LIMA

Tapis | Rug

Tapis d'artiste ou d'architecte ? Les deux. Évocation d'une étendue de sable et d'ocre, d'étangs et de bocage, ou esquisse d'un bâtiment rêvé rythmé par l'eau et la verdure ? Tout l'univers et le talent de coloriste de Bruno Moinard se révèlent dans ce grand tapis paysage, qui laisse, comme toujours, le champ libre à l'imaginaire de son propriétaire.

The rug of an artist, or an architect? Both. The evocation of an expanse of sand and ocher, ponds and bocage, or sketch of a dream building punctuated by water and greenery? Bruno Moinard's entire universe and talent as a colorist are revealed in this large landscape rug, which leaves, as always, free rein to the imagination of its owner.



ANCORA

Tapis | Rug

Un tapis comme une invitation au voyage. Posez au sol cette cartographie imaginaire aux couleurs de roches et d'algues, cette lagune parsemée d'îlots, ce grand fleuve bordé de ténèbres, et laissez vos pensées suivre leur cours. C'est l'Amazonie à domicile ou, pour les amateurs de poésie, les premières strophes du Bateau Ivre...

A rug as an invitation to travel. Place on the ground this imaginary cartography in the colors of rocks and algae, this lagoon dotted with islets, this great river bordered by darkness, and let your thoughts follow their course. It's the Amazon at home or, for poetry lovers, the first stanzas of the French poet Rimbaud's "Le Bateau Ivre"...

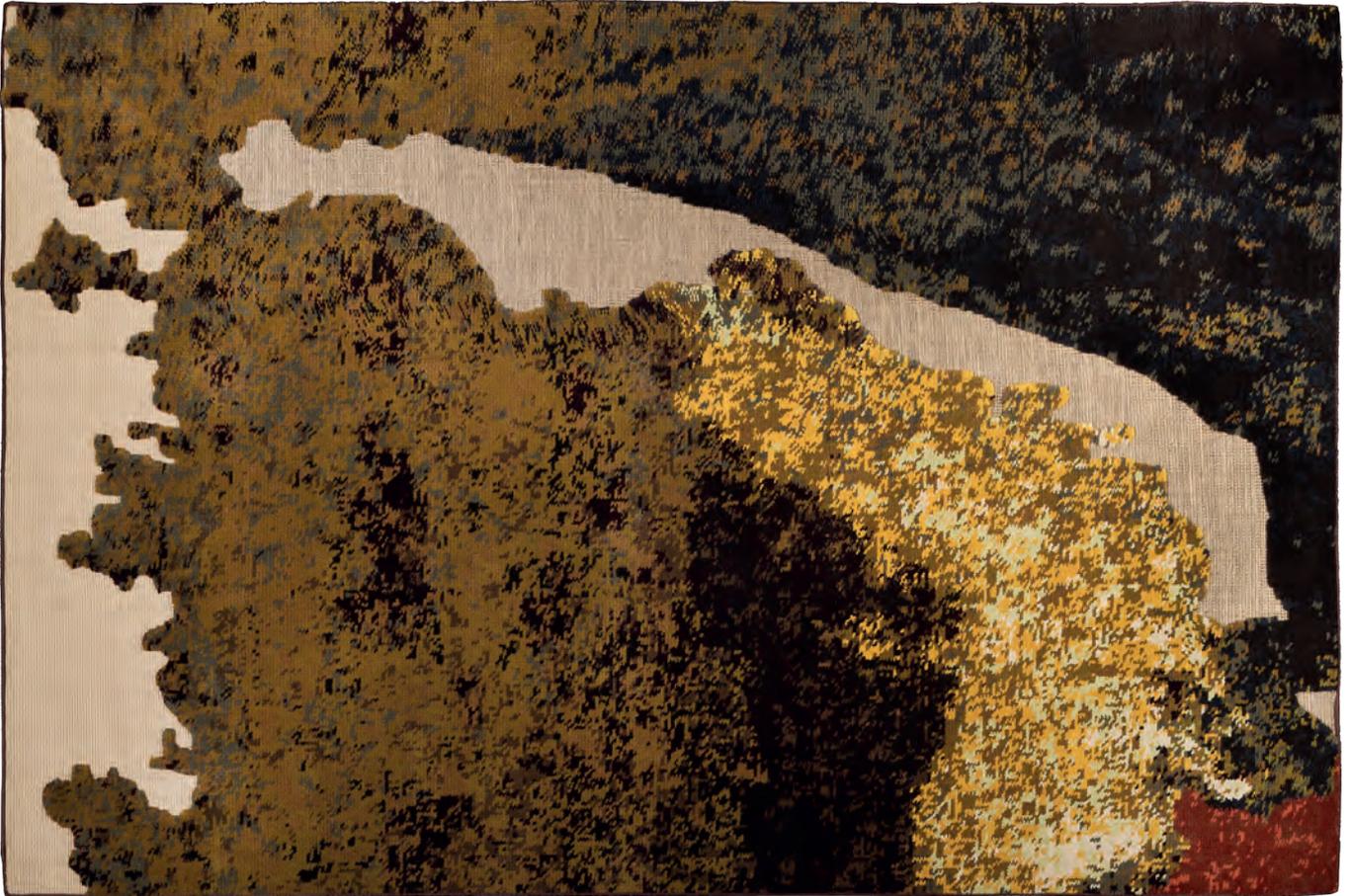


ANTA

Tapis | Rug

Capturer et agrandir un coup de pinceau de Bruno Moinard – sans doute l'un de ces grands pinceaux à encre de Chine qu'il aime à rapporter de ses nombreux voyages en Asie – pour le transformer en un tapis contemporain en deux parties, sans le moindre angle droit, qui s'entend particulièrement bien avec les courbes de notre canapé *Nashville* ou notre bureau *Bilbao*. Les gouttelettes d'encre et le léger tremblé de l'œuvre originale dessinent au sol des pics, des caps, des péninsules, des archipels, une côte déchiquetée... Mais les tonalités d'argile et de lichen rendent la navigation simple et douce.

To capture and enlarge a brushstroke by Bruno Moinard – undoubtedly one of the large Chinese ink brushes that he likes to bring back from his numerous trips to Asia – is to transform it into a contemporary rug in two parts, without the slightest right angle, which goes particularly well with the curves of our *Nashville* sofa or our *Bilbao* desk. The droplets of ink and the slight tremor of the original work draw on the ground peaks, capes, peninsulas, archipelagos, a jagged coast... But the tones of clay and lichen make navigation simple and gentle.



COMPORTA

Tapis | Rug

Immense, à la fois tissé et noué, faisant appel à différentes techniques traditionnelles qui mobilisent simultanément toute une équipe d'artisans autour d'un gigantesque métier, *Comporta* est un tapis-continent, dont le regard ne cesse d'explorer les détails, les contours et les variations de relief. Inspirée par celle de Delacroix, sa palette orientaliste recèle une incroyable variété de couleurs. Des traînées d'or pur le traversent, telles des comètes. Comme sur la Lune, on pourrait y repérer la « Mer de la Sérénité », le « Lac de la Luxuriance », le « Golfe des songes »... Mais vous pourrez aussi lui inventer, au fil de vos rêveries, tout un nouvel atlas...

Immense, both woven and knotted, using different traditional techniques which simultaneously mobilize an entire team of craftsmen around a gigantic loom, *Comporta* is a rug-continent, on which one's gaze never ceases to explore the details, the contours and variations in relief. Inspired by the work of Delacroix, its orientalist palette conceals an incredible variety of colors. Streaks of pure gold cross it like comets. As on the Moon, we could spot the "Sea of Serenity", the "Lake of Luxuriance", the "Gulf of Dreams"... But you could also invent, in the course of your daydreams, a whole new atlas...



DIX ANS, DIX CHAISES, BANCS ET TABOURETS

Ten years, Ten chairs, benches, and stools

Parce qu'il nous tient à cœur de perpétuer l'« art de recevoir à la française », cette tradition de convivialité joyeuse et raffinée, nous dessinons des chaises élégantes et confortables, propices aux conversations enjouées autour d'un bon repas . Mais aussi des bancs, banquettes et tabourets, versatiles, à l'aise dans n'importe quel décor, pour accueillir les invités-surprise ou organiser l'espace dans une chambre ou une entrée.

Because it is important to us to perpetuate the “French art of entertaining”, this tradition of joyful and refined conviviality, we design elegant and comfortable chairs, ideal for cheerful conversations around a good meal. But also benches, benches and stools, versatile, at ease in any decor, to welcome surprise guests, or to coordinate the space in a bedroom or entrance hall.



VALLAURIS

Tabouret | Stool

Quoi de mieux qu'un (voire deux, ou trois) tabouret(s) qui pétille(nt) pour réveiller un salon un peu assoupi ? Pour remplir cet office, notre modèle Vallauris a tout ce qu'il faut : la gaieté et la rondeur de ses lignes inspirées des années 70 ; le côté « rutilant » de ses pieds colorés ; et l'espièglerie de ce petit coussin à la fois ferme et rebondi, qui vient s'enchâsser impeccablement dans l'assise. S'il nous plait énormément dans ce vert gazon tonique, allié à notre cher imprimé « feuillages », ce tabouret joueur et transformiste peut aussi se décliner dans la couleur et le tissu de votre choix.

What's better than one (or even two, or three) stool(s) that sparkle(s) to wake up a somewhat sleepy living room? To fulfill this role, our Vallauris model has everything you need: the cheerfulness and roundness of its lines inspired by the 70s; the "glowing" side of its colorful feet; and the playfulness of this little cushion, both firm and plump, which fits impeccably into the seat. We really like this vibrant grass green, combined with our beloved "foliage" print. This playful and transformative stool can also be created in the color and fabric of your choice.

NOUVELLE COLLECTION



GUMI

Tabouret de bar | Bar stool

Dénicher un « tabouret de bar » à la fois chic et discret, qui s'inscrit sans rupture de ton dans la continuité du salon, relève de la gageure. Alors, nous avons eu envie de réinventer cette « pièce » indispensable à nos modes de vie actuels, pour grignoter un repas léger ou travailler en compagnie d'un thé fumant autour d'un vaste îlot de cuisine. Confortable et raffinée, notre chaise haute *Gumi* combine des formes voluptueuses et de longues jambes en hêtre teinté. Pour prendre de la hauteur sans rien perdre en élégance.

Finding a “bar stool” that is both chic and discreet, which fits seamlessly into the continuity of the living room, is a challenge. So, we wanted to reinvent this “piece” that is essential to our current lifestyles, for snacking on a light meal or working in the company of steaming tea around a large kitchen island. Comfortable and refined, our *Gumi* high chair combines voluptuous shapes and long legs in stained beech. To gain height without losing any elegance.

NOUVELLE COLLECTION



TUDER

Chaise | Chair

Son classicisme et sa sobriété lui permettent de se fondre dans des décors différents, et de se glisser autour de la plupart des tables de notre collection. Sur le piètement, la mousse de l'assise et du dossier, un jeu de pans coupés apporte du raffinement et de la légèreté, et c'est le cas aussi pour ses longs pieds fuselés. Nous adorons recouvrir ce modèle d'un tissu à chevrons taupé légèrement dégradé, qui sied particulièrement bien à sa personnalité discrète.

Its classicism and sobriety allow it to blend into different decors, and to slip around most of the tables in our collection. For support, the padding of the seat and back; while a play of cut edges brings refinement and lightness. This is also the case for its long tapered legs. We love upholstering this style in a slightly gradient taupe herringbone fabric, which suits its understated personality particularly well.



APUA

Banc | Bench

Bien plus qu'un siège d'appoint... Les dimensions et l'assise généreuse du banc *Apua* l'apparentent à une vraie banquette, bien campée sur deux piètements en acier « noir de forge », tel un cheval d'arçon vintage. Son revêtement, dans un tissu élégant comme un costume sur mesure, donne à voir, dans la trame et via le travail de couture, un jeu subtil de rayures ton sur ton.

Much more than just an extra chair... The dimensions and generous seat of the *Apua* bench make it look like a real bench seat, firmly planted on two “black forge” steel legs, like a vintage pommel horse. Its covering, in an elegant fabric like a tailor-made suit, reveals, in the weft and via the sewing work, a subtle play of tone-on-tone stripes.



COURTRAI

Banc | Bench

Des pieds grâciles en laiton verni, une petite touche « Empire », un mélange de sophistication et d'humour... pour un banc aux faux airs de divan, bien de son temps. On dirait un « Récamier », dont les accoudoirs à volutes auraient été escamotés, mais dont les petits coussins cylindriques viennent s'insérer aux deux extrémités de l'assise. Comme au temps de la Belle Juliette, l'esprit très français demeure : ce siège s'y entend pour « faire salon », et laisser pétiller la conversation...

Slender varnished brass legs, a little "Empire" touch, a mixture of sophistication and humor... for a bench with the false air of a sofa, very much of its time. It looks like a "Récamier", whose scrolled armrests have been retracted, but whose small cylindrical cushions are inserted at both ends of the seat. As in the time of Belle Juliette, the very French spirit remains: this seat is meant to "make a living room", and let the conversation sparkle...



VERNON

Chaise et Bridge | Chair and Bridge

Vernon, c'est d'abord notre interprétation contemporaine du fauteuil bridge. Un siège-star des années 1930, à l'assise mœlleuse et aux accoudoirs horizontaux, conçu, à l'époque, pour favoriser la concentration des joueurs de cartes. Vernon est un « fauteuil de table » très confortable, qui réussit visuellement à rester très léger. Une échancrure dans l'accoudoir, des pieds façonnés à la main, à la fois arrondis et biseautés, allongent sa silhouette.

Vernon is first of all our contemporary interpretation of the bridge chair. A star chair from the 1930s, with a soft seat and horizontal armrests, designed at the time to encourage the concentration of card players. Vernon is a very comfortable “table armchair”, which visually manages to remain very light. A cutout in the armrest and hand-shaped legs, both rounded and beveled, lengthen its silhouette.



PYLA

Chaise et Bridge | Chair and Bridge

Se poser, et s'échapper à la fois... Généreux et confortables, inspirés au départ par les sièges paillés traditionnels que l'on croise dans les maisons patriciennes, tout autour de la Méditerranée, la chaise et le bridge *Pyla* apportent une touche solaire à une salle à manger urbaine. (Le chêne clair du piètement, l'assise recouverte d'un bel écu artisanal au tissage irrégulier, le dossier tressé de toron de papier leur donnent encore plus de luminosité).

Sit down, and escape at the same time... Generous and comfortable, initially inspired by the traditional straw seats that we come across in patrician houses all around the Mediterranean, the *Pyla* chair and bridge chair bring a sunny touch to an urban dining room. (The light oak of the base, the seat covered in a beautiful handcrafted ecru with an irregular weave, and the backrest woven from paper strands give them even more luminosity).



PONZA

Tabouret | Stool

Entièrement gainé de tissu, le tabouret *Ponza* évoque pourtant le travail sur la pierre de l'architecte et scénographe vénitien Carlo Scarpa, grand maestro du jeu sur les volumes et les décrochés. Mais ici, la rigueur et la verticalité du design sont tempérés par la douceur du revêtement. Une arche moderniste, un côté monumental qui s'invite dans le salon et lui permet de dialoguer en beauté avec nos pièces les plus sophistiquées.

Entirely covered in fabric, the *Ponza* stool nevertheless evokes the work on stone of the Venetian architect and scenographer Carlo Scarpa, the great maestro of the play on volumes and detachments. But here, the rigor and verticality of the design are tempered by the softness of the covering. A modernist arch, a monumental side which invites itself into the living room and allows it to dialogue in beauty with our most sophisticated pieces.



NARA

Banc | Bench

Un élégant banc « paillé », inspiré des meubles traditionnels qu'on croise dans les demeures patriciennes de la Méditerranée. Son piètement est en chêne, et son assise habillée de toron de papier, plus raffiné que la paille originelle.

A walnut base which interacts with a seat woven from strands of paper, in subtle shades. This gives a sober and refined bench, but devoid of any austerity. Timeless, this elegant “straw” seat recalls the traditional furniture of old residences or castles in the French countryside.



BILBAO

Chaise | Chair

Dans notre gamme *Bilbao* – notre interprétation contemporaine d'un certain « éternel balnéaire » – la chaise est particulièrement légère et élancée. Avec son piètement en chêne clair travaillé tout en décrochés, tel un trompe-l'oeil de rotin, et son assise et son dossier moelleux, que nous aimons revêtir d'un écru estival, elle offre un parfait équilibre entre le bois et le tissu. Ce « meuble de famille » comme échappé d'une élégante villa des années 50 trouve instantanément sa place dans un intérieur d'aujourd'hui, et semble avoir toujours été là...

In our Bilbao range –our contemporary interpretation of a certain “eternal seaside”– the chair is particularly light and slender. With its base in worked light oak, like a trompe l'oeil of rattan, and its soft seat and back, which we like to cover in a summery ecru, it offers a perfect balance between wood and fabric. This “family piece of furniture”, as if taken from an elegant 1950s villa, instantly finds its place in today's interior, and seems to have always been there...

Galerie Bruno Moinard Éditions
31, rue Jacob
Paris 75006
+33 (0)1 77 15 67 06
galerie@brunomoinardeditions.com

Studio Bruno Moinard Éditions
107 Boulevard Raspail
Paris 75006
+33 (0)9 67 80 63 45
contact@brunomoinardeditions.com

eshop.brunomoinardeditions.com

brunomoinardeditions.com



Photographies
Jacques Pépion

Tableaux
Bruno Moinard

© Bruno Moinard Éditions

**BRUNO
MOINARD
ÉDITIONS**